

# PROTECTMAN

*Une Sécurité d'Avance !*

## INSTRUCCIONES DE USO RODEOSTOP B100

Dispositivo anticaídas automático  
NORME EN 360



Manual técnico y declaración de conformidad de la UE  
Escanear el código QR anterior o descargar desde [www.protectman.fr](http://www.protectman.fr).

PROTECTMAN SAS au capital de 25.000€ – 2 rue Maisant, 92190 Meudon, France  
Tel : +33 1 45 34 52 05 / +33 7 67 47 30 46 – Email : [contact@protectman.fr](mailto:contact@protectman.fr) – SiteWeb : [www.protectman.fr](http://www.protectman.fr)  
RCS de Nanterre N° 489 503 482 – Code APE 3230Z – TVA Intracommunautaire : FR07489503482

# INFORMACIÓN

El RodeoStop es un dispositivo anticaídas automático para asegurar los movimientos verticales.

Fabricado por PROTECTMAN, 2 rue Maisant, 92190 Meudon - Francia, está destinado tanto a las actividades de ocio como a las actividades profesionales que requieren asegurar los movimientos verticales. Está diseñado para evitar el riesgo de caída libre asegurando el movimiento vertical del usuario. El RodeoStop incorpora un sistema de absorción de energía acoplado a una polea tensora que se bloquea automáticamente en ambas direcciones, actuando como anticaídas. Cumple con los requisitos del Reglamento Europeo EPI 2016/425 y cumple con la norma EN 360: 2002.

Las actividades que implican el uso de este equipo son intrínsecamente peligrosas. Usted es responsable de sus acciones y decisiones. Antes de utilizar este equipo, debe recibir formación por parte de una persona competente y/o autorizada por el fabricante.

La instalación y todas las comprobaciones preliminares del equipo deben ser realizadas por una persona competente y/o autorizada por el fabricante.

El RodeoStop sólo debe ser utilizado por, o bajo la supervisión directa de, personas físicamente aptas, competentes y/o autorizadas por el fabricante.

RodeoStop no debe someterse a esfuerzos superiores a sus límites ni a un uso distinto del previsto. Toda la instalación debe cumplir la declaración del fabricante, así como los requisitos del Reglamento 2016/425 de la Unión Europea sobre EPI y la norma EN 360: 2002. El RodeoStop debe utilizarse y mantenerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante, tal y como se describe en estas instrucciones.

Las normas citadas en estas instrucciones se refieren a la versión vigente en el momento de su redacción.

Si el RodeoStop se revende fuera del primer país de destino, el revendedor deberá suministrar estas instrucciones de uso, que contienen instrucciones para el mantenimiento, las inspecciones periódicas y las reparaciones, escritas en el idioma del país en el que se vaya a utilizar el producto.

El propietario del RodeoStop debe redactar y conservar una ficha de identificación de cada aparato y de los componentes, subsistemas o sistemas utilizados con él. Esta ficha debe indicar :

- la marca, el modelo y el tipo de aparato ;
- el nombre y los datos de contacto del fabricante o proveedor ;
- el número de lote o de serie, la fecha de fabricación o de caducidad, la fecha de compra y la fecha de primera utilización ;
- el historial de mantenimiento, especificando la fecha y el tipo de inspección, el nombre y la firma del técnico autorizado y la fecha de la próxima inspección.

## APLICACIÓN E INSTALACIÓN

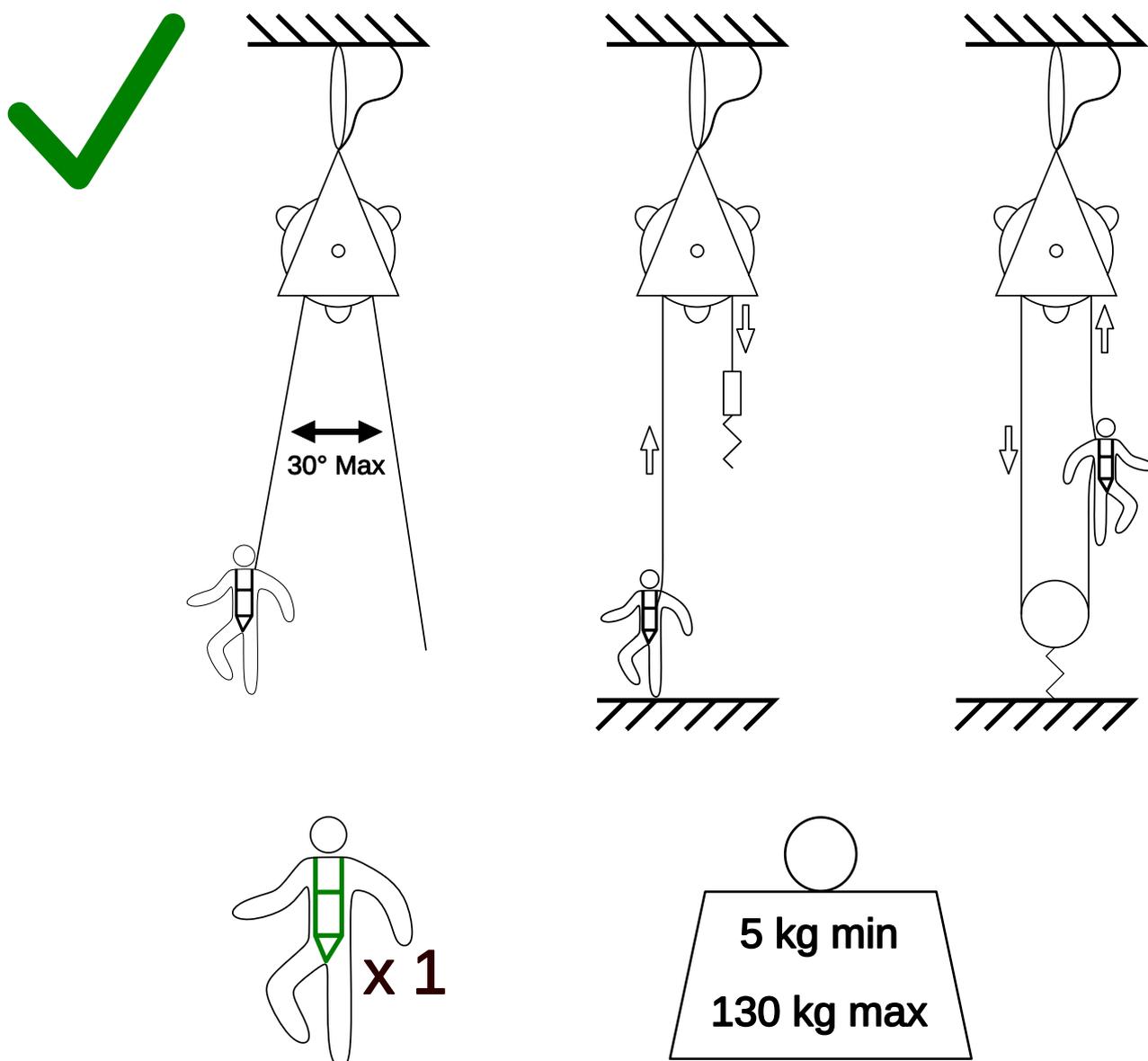
### **El RodeoStop debe utilizarse en las siguientes condiciones :**

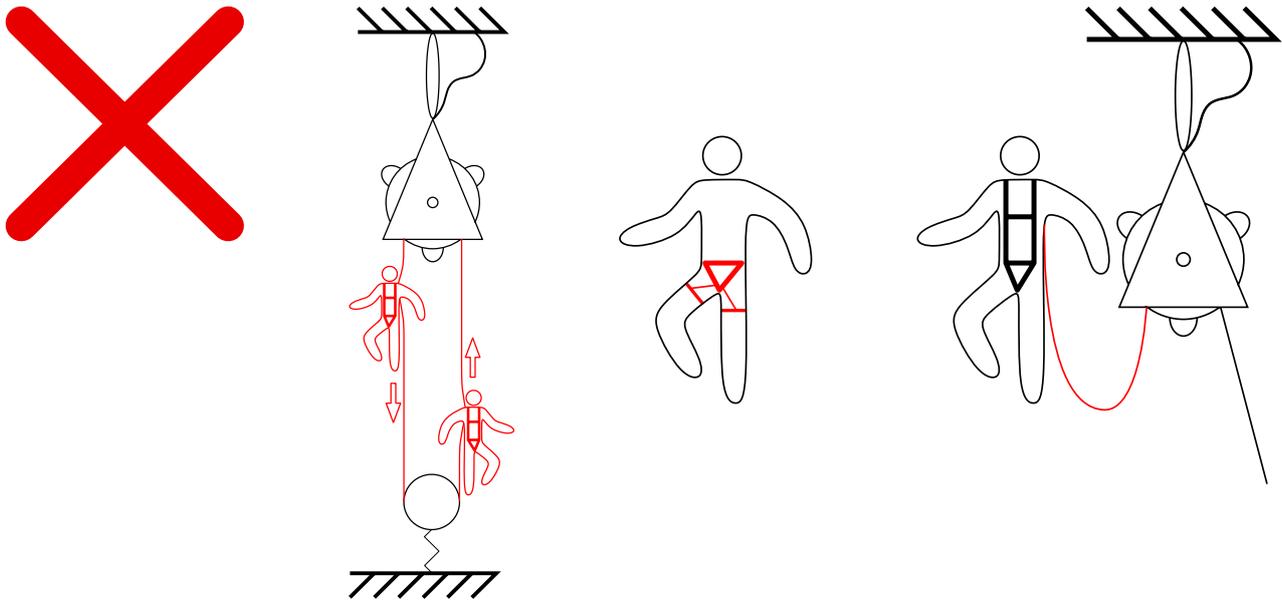
- sólo un usuario a la vez ;
- el peso del usuario está comprendido entre 5 y 130 kilogramos ;
- temperatura de utilización entre 0° y +50° Celsius ;
- uso estrictamente vertical ;
- limitar los movimientos pendulares a 30° entre los dos cabos de cuerda cuando el usuario se desplaza verticalmente ;
- conectar el RodeoStop a un punto de anclaje previsto a tal efecto, situado como mínimo a 2 metros por encima de la plataforma más alta ;
- no operar nunca a nivel del suelo o por encima del mismo ;
- no se desplace nunca fuera del campo de acción del aparato, limitado a 30° entre los dos cabos de cuerda durante el uso ;
- no retuerza nunca la cuerda antes, durante o después del uso.

### **Utilice el RodeoStop únicamente con el siguiente equipamiento :**

- **Anclaje** : un dispositivo de anclaje conforme a la norma EN 795, libre de cualquier obstáculo que pueda impedir el buen funcionamiento del anticaídas ;
- **Cuerda** : un soporte de aseguramiento constituido por una cuerda semiestática de poliamida (alma y funda) de Ø10 ó 10,5 mm, conforme a la norma EN 1891 Tipo A, con una resistencia estática superior a 1500 DaN, con un elemento giratorio en el extremo del ramal del usuario. Tenga en cuenta que las propiedades mecánicas de la cuerda varían en función de su estado y utilización, así como de las condiciones atmosféricas como humedad, temperatura, heladas, etc ;
- **Arnés** : un arnés anticaídas ;

- **Connector** : si el RodeoStop no está directamente conectado al dispositivo de anclaje conforme a la norma EN 795, utilice un conector conforme a la norma EN 362. Si el arnés no está conectado directamente al dispositivo de aseguramiento, utilice un conector conforme a la norma EN 362 ;
- **Elemento rotatorio** : elemento que conecta la cuerda al arnés anticaídas del usuario mediante un nudo protegido por un tubo termorretráctil o una cinta autovulcanizante. El elemento giratorio, con una resistencia estática superior a 1500 DaN y marcado CE, debe cumplir con el Reglamento EPI 2016/425. Este elemento se conecta a la cuerda mediante un nudo en forma de ocho si el RodeoStop se utiliza con contrapeso, o mediante un nudo mariposa alpino si se utiliza en modo de vaivén.





### **Utilización de equipos complementarios :**

Los equipos de protección individual utilizados como complemento deben llevar el marcado CE para Europa y ser compatibles entre sí. Lea atentamente las instrucciones de cada producto. En caso de duda sobre el uso de un producto, no lo utilice y póngase en contacto con el fabricante.

### **Riesgos en caso de caída :**

Es importante evaluar los riesgos y lesiones a los que se expone el usuario en caso de caída, así como los impactos provocados por el sistema de protección anticaídas, y establecer medidas para reducirlos en la medida de lo posible :

- Caída libre - el usuario cae desde una posición elevada y puede golpear el suelo y/o cualquier objeto que se encuentre en la trayectoria de la caída antes de que ésta se detenga ;
- el efecto péndulo - el efecto péndulo que el usuario puede experimentar durante la caída libre o inmediatamente después de que ésta se haya detenido. El usuario puede entonces golpearse contra el suelo y/o cualquier objeto en la trayectoria de la caída con efecto péndulo ;
- El traumatismo por suspensión -o intolerancia ortostática- se produce cuando un usuario queda suspendido en su arnés, especialmente después de una caída. El usuario debe ser rescatado inmediatamente y recibir tratamiento médico.

# INSTALACIÓN DE LA CUERDA

## **Instalación de una cuerda en el RodeoStop :**

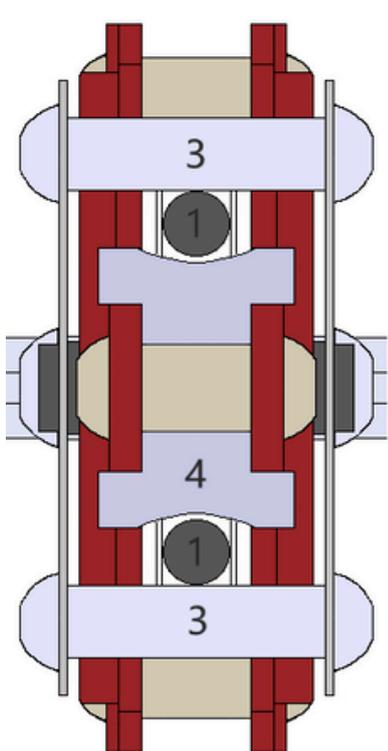
Paso 1: Inserte la cuerda (1) entre la abrazadera de la cuerda (4) y uno de los dos espaciadores (3) en el marco. Véase el croquis más abajo;

Paso 2: deslice la cuerda (1) alrededor de la polea (2) en la parte inferior de la ranura y tire de la cuerda (1) en el otro lado entre la abrazadera de cuerda (4) y el otro separador (3). Véase el croquis siguiente;

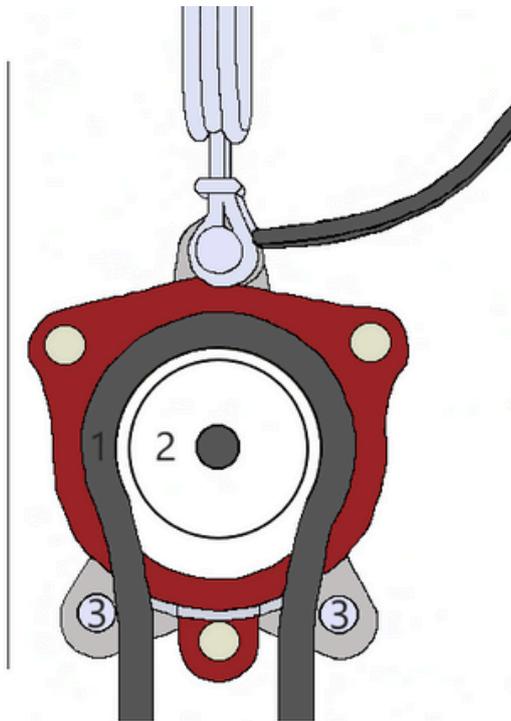
Paso 3: Compruebe que la cuerda (1) está correctamente instalada en el aparato, tirando suavemente de ella en ambas direcciones. Debe correr libremente y sin obstáculos;

Paso 4: dé un tirón rápido de uno de los dos cabos de cuerda; la cuerda debe detenerse por completo y bloquearse. Desbloquee el mecanismo tirando del otro cabo de cuerda;

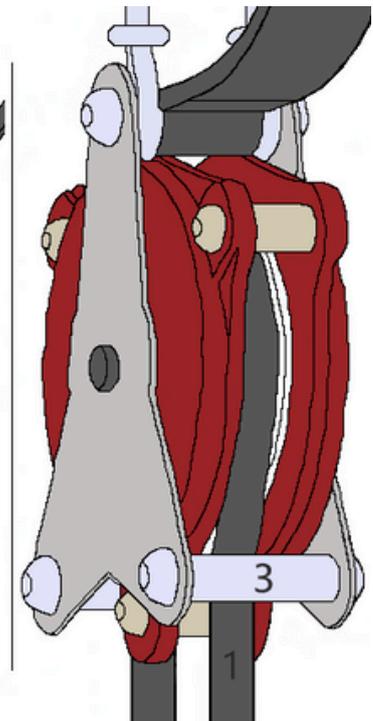
Paso 5: repita la operación descrita en el Paso 4 con el otro cabo.



Vista Inferior



Vista Interna



Vista Lateral

# CONTROL Y VERIFICACIÓN

## **Antes de cada uso :**

Compruebe que el RodeoStop está en buen estado general y que funciona correctamente. Compruebe que la cuerda está correctamente instalada. Dé un tirón rápido a uno de los cabos de la cuerda y el mecanismo deberá bloquear la cuerda. El mecanismo se desbloqueará tirando del otro cabo. Repita la operación tirando del otro cabo de la cuerda. Compruebe que todo el equipo utilizado cumple las normas vigentes y está en buen estado de funcionamiento.

Antes de utilizar el RodeoStop debe elaborarse un plan de rescate para poder utilizarlo con seguridad y eficacia en caso de emergencia.

No utilice el RodeoStop si la seguridad está comprometida por el equipo y/o la instalación y/o si las marcas no son legibles. Póngase en contacto con el fabricante. Si el aparato muestra signos de daños u otros motivos de mal funcionamiento, retírelo del servicio, márkelo "Fuera de servicio" y devuélvalo al fabricante o a un centro autorizado por éste para su reparación.

# UTILIZACIÓN

**AVISO** : Cuando se utilice, el RodeoStop debe protegerse de golpes, vibraciones, cuerpos extraños, radiaciones y contaminación química.

Después de cada uso, compruebe el estado del RodeoStop, que debe estar libre de corrosión y/o deformaciones. La cuerda utilizada debe estar en perfecto estado de funcionamiento.

**RECORDATORIO** : Las prestaciones del RodeoStop pueden verse afectadas por los límites y riesgos asociados a los materiales utilizados en el producto y/o en la instalación, tales como la temperatura, los efectos de las aristas vivas, los reactivos químicos, la conductividad eléctrica, los cortes, la abrasión, los daños causados por la presencia de cuerpos extraños, las radiaciones, las condiciones climáticas, etc.

## **Instalación del RodeoStop :**

Paso 1: conecte el RodeoStop mediante su absorbedor de caídas a un punto de anclaje conforme a la norma EN 795. Conecte la correa a otro punto de anclaje para doble seguridad. Si es necesario, utilice un conector EN 362;

Paso 2: instale la cuerda en el RodeoStop como se describe en la sección "**INSTALACIÓN DE LA CUERDA**" en la página 6 de estas instrucciones;

Paso 3: realice un montaje de vaivén o de contrapeso. Preste atención al tiro de aire mínimo requerido por la instalación. Este debe ser superior a la distancia de parada de la caída más un metro. Vea ejemplos de instalación siguiendo este enlace : [www.protectman.net](http://www.protectman.net) ;

Paso 4: Conecte su arnés anticaídas a la cuerda utilizando el bucle de anclaje suministrado;

Paso 5: Suba o baje de la estructura permitiendo el movimiento vertical.  
**AVISO, la cuerda que conecta el RodeoStop al usuario debe estar siempre tensa.**

Si se cae, el dispositivo se bloqueará automáticamente. Libere la tensión de la cuerda del usuario para desbloquearlo. Un ligero ascenso del usuario será suficiente.

**ATENCIÓN: un ascenso brusco y repentino por parte del usuario puede hacer que el RodeoStop se bloquee en sentido contrario :**

- en el caso de un conjunto de contrapeso (véase el diagrama de la página 4), un ligero descenso del usuario es suficiente para desbloquear el RodeoStop. **ATENCIÓN, esta situación crea un riesgo de caída importante y peligroso para el usuario. Deje de ascender inmediatamente y descienda hasta que el RodeoStop esté desbloqueado, con el contrapeso liberado y la cuerda que lo conecta al RodeoStop tensa.** A continuación, el usuario puede reanudar el ascenso asegurándose de que la cuerda que le une al RodeoStop permanece tensa,
- en el caso de un montaje de ida y vuelta (véase el esquema de la página 4), un ligero descenso del usuario es suficiente para desbloquear el RodeoStop,
- el usuario puede ascender o descender de forma independiente, o con la ayuda de otra persona,

Paso 6: una vez que esté seguro y no haya riesgo de caída, desconecte el arnés de la cuerda;

Paso 7: si es necesario, desinstale y guarde el RodeoStop.

# MANTENIMIENTO

**Por razones de seguridad, todos los mantenimientos deben ser llevados por el fabricante o por un centro autorizado por PROTECTMAN.**

**El RodeoStop debe ser devuelto al fabricante o a un centro autorizado por PROTECTMAN para su inspección cada 12 meses después de su puesta en servicio. En caso de uso intensivo o en un entorno agresivo, el intervalo de tiempo entre dos mantenimientos no debe superar los 6 meses.**

**Está estrictamente prohibido reparar, desmontar y/o modificar el RodeoStop por cualquier persona que no sea el fabricante o un centro autorizado por éste. Cualquier reparación, desmontaje y/o modificación del RodeoStop por personas no autorizadas por PROTECTMAN anulará automáticamente la garantía.**

Consulte la lista de centros de mantenimiento autorizados por PROTECTMAN en [www.protectman.fr](http://www.protectman.fr).

# VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO

La vida útil del RodeoStop depende del uso y del mantenimiento. Es un máximo de 10 años bajo un uso normal como se describe en este manual. Después, el RodeoStop debe ser renovado o eliminado.

# ALMACENAMIENTO

Las malas condiciones de almacenamiento harán que la unidad envejezca prematuramente. Lo ideal es almacenar el RodeoStop suspendido por su amortiguador de caída en un lugar seco y ventilado, libre de cualquier elemento que pueda dañarlo. Nunca almacene la unidad en el suelo. No exponga el RodeoStop a golpes, vibraciones, objetos extraños, radiación o contaminación química.

# TRATAMIENTO Y TRANSPORTE

## **No utilice nunca lubricante ni grasa para el RodeoStop.**

No utilice nunca aire comprimido o agua a presión para limpiar el aparato. Limpie con un cepillo suave, utilizando agua limpia y un detergente neutro si es necesario. Aclarar con agua limpia y limpiar con un paño suave. Dejar secar naturalmente en un lugar seco y ventilado, protegido de las agresiones externas mencionadas en el párrafo "**ALMACENAMIENTO**", suspendido por su amortiguador.

Transporte el RodeoStop de forma que quede protegido de cualquier peligro que pueda afectar a su rendimiento y resistencia. Lo ideal es aislarlo de otros productos y almacenarlo en un recipiente adecuado, nunca a granel.

# GARANTÍA

El RodeoStop está garantizado contra cualquier defecto de fabricación durante 12 meses a partir de la fecha de entrega. La garantía caducará si el aparato se cae, si se modifican o reparan piezas fuera de los talleres de PROTECTMAN, o si el aparato no se utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante descritas en este manual.

Quedan excluidos de la garantía : el desgaste normal, las modificaciones o alteraciones, el almacenamiento inadecuado, el mantenimiento incorrecto, los daños causados por accidentes o negligencias y el uso para el que no está destinado el RodeoStop.

Responsabilidad : PROTECTMAN no se hace responsable de las consecuencias directas, indirectas o accidentales o de cualquier otro tipo de daño que se produzca o resulte del uso inadecuado de sus productos.

# INFORMACIÓN SOBRE EL MARCADO

El marcado se graba con láser en el chasis del aparato :

- en el anverso, meses y años : marca que indica la fecha de fabricación y mantenimiento;
- modelo y tipo de dispositivo : **RodeoStop Dispositivo anticaídas automático**;
- EN 360:2002 : cumple la norma europea EN 360:2002;
- número de lote: "A000" y número de serie: "0000";
- **CE** : pictograma conforme al Reglamento europeo n°2016/425 sobre EPI;
- 2927 : número de identificación de QUINTIN CERTIFICATIONS, organismo notificado responsable del control de la producción (módulo C2), que realizó el examen UE de tipo :

## QUINTIN CERTIFICATIONS SARL

825 route de Romans  
38160 Saint-Antoine-l'Abbaye - FRANCE

- el nombre y los datos de contacto del fabricante;
- un damero que simboliza el paso de la cuerda a través del dispositivo;
-  : un pictograma que indique las instrucciones de uso antes la utilización;
-  : un pictograma que represente un peso máximo de utilización de 130 kg para un usuario a la vez;
- Un diagrama que indica el uso con un contrapeso. diagrama que indique la utilización en circuito cerrado, también llamado de vaivén, con una polea de reenvío;
- líneas oblicuas en los bordes que indiquen el tipo de elemento de amarre que debe utilizarse, cuerda semiestática conforme a la norma EN 1891 tipo A con un diámetro de 10 o 10,5 mm;

Más información en  
[www.protectman.fr](http://www.protectman.fr)

Si tiene un problema con su **RodeoStop**, póngase en contacto con nosotros en [service@protectman.fr](mailto:service@protectman.fr)